

AUTHORIZED TRANSLATION



MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA
REGULATION
OF THE MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA

NUMBER : 18/M-DAG/PER/5/2008

REGARDING

DETERMINATION OF EXPORT STANDARD PRICE (HPE)
ON CERTAIN EXPORT COMMODITIES

BY THE GRACE OF ALLAH THE ONE SUPREME GOD

MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA,

Considering : a. that in order to implement the provisions of Article 3 paragraph (6) of Government Regulation Number 35 of 2005 regarding Export Retribution On Certain Export Commodities, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade regarding the Determination of Export Standard Price on Certain Export Commodities;

b. that based on the consideration, as meant in item a, it is necessary to determine the Regulation of the Minister of Trade.

In view of : 1. *Bedrijfsreglementerings Ordonnantie* of 1934 (State Gazette of 1938 Number 86);

2. Law Number 10 of 1995 regarding Customs (State Gazette of the Republic of Indonesia of 1995 Number

ANANG FAHKRUDIN
SWORN & AUTHORIZED
TRANSLATOR

SK. GUB KDKI Jkt. No. 2228/2001

- 75, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3612) as has been amended with Law Number 17 of 2006 (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2006 Number 93, Supplement to the State Gazette Number 4661);
3. Law Number 20 of 1997 regarding Non Tax State Revenue (State Gazette of 1999 Number 30, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 3888);
 4. Government Regulation of the Republic of Indonesia Number 35 of 2005 regarding Export Retribution on Certain Export Commodities (State Gazette of the Republic of Indonesia of 2005 Number 82, Supplement to the State Gazette of the Republic of Indonesia Number 4531);
 5. Decree of the President of the Republic of Indonesia Number 260 of 1967 regarding Affirmation of the Duties and Responsibilities of the Minister of Trade In The Foreign Trade Sector;
 6. Decree of the President of the Republic of Indonesia Number 187/M of 2004 regarding Formation of the United Indonesia Cabinet as has been amended several times and latest with the Decree of the President of the Republic of Indonesia Number 171/M of 2005;
 7. Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 9 of 2005 regarding the Status, Duties, Functions, Organization Structure and Work Method of the State Ministry of the Republic of Indonesia as has been amended several times and latest with the Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 94 of 2006;

8. Regulation of the President of the Republic of Indonesia Number 10 of 2005 regarding Organization Unit and Duties of Echelon I of the State Ministry of the Republic of Indonesia as has been amended several times and latest with the Regulation of the Republic of Indonesia Number 17 of 2007;
9. Decree of the Minister of Trade and Industry Number 558/MPP/Kep/12/1998 as has been amended with the Regulation of the Minister of Trade Number 01/M-DAG/PER/1/2007 regarding General Provisions in the Export Sector;
10. Regulation of the Minister of Trade of the Republic of Indonesia Number 01/M-DAG/PER/3/2005 regarding the Organization and Work Method of the Department of Trade as has been amended several times and latest with the Regulation of the Minister of Trade of the Republic of Indonesia Number 34/M-DAG/PER/8/2007;
11. Regulation of the Minister of Trade Number 25/M-DAG/PER/12/2005 regarding the Method of Determining the Export Standard Price On Certain Export Commodities;
12. Decree of the Minister of Trade of the Republic of Indonesia Number 59/M-DAG/KEP/3/2006 regarding Formation of the Team to Determine the Export Standard Price On Certain Export Commodities.

Taking account of : 1. Results of the Coordination Meeting on 21 May 2008 with the related government agencies and associations regarding the Determination the Export Standard Price of Oil Palm commodity, CPO and its Derivation Products and Wood, Rattan and Skin for the period of June 2008;

2. Letter of the Director General of Agricultural Products Processing and Marketing of the Department of Agriculture Number 237/PP.220/G/V/2008 dated 21 May 2008 regarding the proposal of the Export Standard Price for the period of June 2008 for Oil Palm and its Derivation Products;
3. Letter of the Director of the Forest and Plantation Products Industry, Directorate General of Agro Industry Chemicals, Department of Industry Number 176/IAK.4/5/2008 dated 19 May 2008 regarding the proposal of the Export Standard Price for wood and rattan products for the period of June 2008.

HAS DECIDED:

To stipulate

THE REGULATION OF THE MINISTER OF TRADE
REGARDING THE DETERMINATION OF THE EXPORT
STANDARD PRICE FOR CERTAIN EXPORT
COMMODITIES.

Article 1

The Export Standard Price is monthly determined on certain export commodities by the Minister who is responsible in the sector of trade or he appointed official, in this case the Director General of Foreign Trade.

Article 2

The determination of the Export Standard Price, as meant in Article 1, is determined by following the international average price and or the FOB average price at several ports in Indonesia during one month prior to the determination of the Export Standard Price.

Article 3

- (1) The Export Retribution Tariff for the oil Palm

ANANG FAHKCRUDIN
SWORN & AUTHORIZED
TRANSLATOR
SK. GUB KDKI JAL NO. 2228/2001

commodity and its derivative products follows the CIF Rotterdam CPO average price one month prior to the determination of the Export Standard Price.

- (2) The average price, as meant in paragraph (1), is US\$ 1,181.13/MT.
- (3) Based on the average price, as meant in paragraph (2), the Export Retribution Tariff is as contained in Appendix VI of the regulation of the Minister of Finances Number 72/PMK.011/2008 dated 8 May 2008 regarding the Ninth Amendment of the Regulation of the Minister of Finances Number 92/PMK.02/2005 dated 10 October 2005 regarding the Determination of Certain Export commodity Types and Amount of the Export Retribution Tariff.

Article 4

The amount of the Export Standard Price for Palm Oil commodity, CPO and its Derivation Products is determined as contained in Appendix I of this Regulation.

Article 5

The amount of the Export Standard Price for Timber, Rattan and Skin Commodities is determined as contained in Appendix II of this Regulation.

Article 6

The Export Standard Prices, as meant in Article 4 and Article 5 of this Regulation are effective as of 1 June 2008 to 30 June 2008.

Article 7

In case the effective term of the Export Standard Price has expired based on this Regulation and the new Export Standard Price has not been determined yet, then the

Export Standard Prices as contained in Appendix I and Appendix II of this Regulation remain effective as the base of calculation or Export Retribution until the new Export Standard Price has been determined.

Article 8

With the effectiveness of this Regulation, the amount of the Export Standard Price as contained in the Appendix of the Regulation of the Minister of Trade Number 13/M-DAG/PER/4/2008 regarding the Determination of the Export Standard Price On Certain Export Commodities and its Amendment is declared not applicable.

To be known by all men, instructs the announcement of this Regulation of the Minister with its placement in the State Gazette of the Republic of Indonesia.

Stipulated in Jakarta

On 23 May 2008

**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

signed

MARI ELKA PANGESTU

Copy according to original

Secretariat General

Department of Trade

Head of Legal Bureau,

signed

WIDODO



APPENDIX I

REGULATION OF THE MINISTER OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA

NUMBER : 18/M-DAG/PER/5/2008

DATED : May 23, 2008

EXPORT STANDARD PRICES OF OIL PALM, CPO AND ITS DERIVATIVE
PRODUCTS FOR THE PERIOD OF 1 JUNE – 30 JUNE 2008

NO	DESCRIPTION	INCLUDED IN TARIFF POST	EXPORT STANDARD PRICE US\$/MT
1.	Fruit and Kernel of Oil Palm	1207.99.20.00	513
2.	Crude Palm Oil (CPO)	1511.10.00.00 ex 1516.20.12.00 ex 1516.20.91.00	1105
3.	Crude Oelin	ex 1511.90.10.00 ex 1516.20.12.00 ex 1516.20.91.00	1243
4.	Crude Stearin	ex 1511.90.10.00 ex 1516.20.12.00 1516.20.50.00 ex 1516.20.80.00 ex 1516.20.91.00	993
5.	Crude Palm Kernel Oil (CPKO)	1513.21.00.00 ex 1516.20.15.00 ex 1516.20.99.00	1347
6.	Crude Kernel Stearin	1513.29.11.00 ex 1516.20.15.00 1516.20.60.00	1347
7.	Crude Kernel Olein	1513.29.19.00 ex 1516.20.15.00 ex 1516.20.99.00	1347

ANANG FAHKCRUDIN
SWORN & AUTHORIZED
TRANSLATOR

SK. GUB KDKI Jkt. NO. 2228/2001

NO	DESCRIPTION	INCLUDED IN TARIFF POST	EXPORT STANDARD PRICE US\$/MT
8..	RBD Palm Olein	1511.90.90.20	1255
	RBD Palm Olein in packing of maximum 10 liters and with trade mark	ex 1516.20.13.00 ex 1516.20.91.00	1255
9.	RBD Palm Kernel Olein	ex 1513.29.29.00 ex 1513.29.99.00 ex 1516.20.15.00 ex 1516.20.40.00 ex 1516.20.99.00	1358
10.	RBD Palm Kernel Stearin	1513.29.21.00 1513.29.91.00 ex 1516.20.15.00 1516.20.30.00 ex 1516.20.40.00 ex 1516.20.99.00	1649
11.	RBD Palm Staerin	1511.90.90.30 ex 1516.20.13.00 1516.20.70.00 ex 1516.20.91.00	1003
12.	RBD Palm Kernel Oil	ex 1513.29.29.00 ex 1513.29.99.00 ex 1516.20.15.00 1516.20.99.00	1411
13	RBD Palm Oil	1511.90.90.10 1516.20.13.00 ex 1516.20.91.00	1234
14.	Bio-diesel and palm oil (Fatty Acid Methyl Esters)	3824.90.90.00	1150

Stipulated in Jakarta

On May 23, 2008

**MINISTER OF TRADE OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA**

signed

MARI ELKA PANGESTU

Copy according to original



APPENDIX II

REGULATION OF THE MINISTER OF THE REPUBLIC OF
INDONESIA

NUMBER : 18/M-DAG/PER/5/2008

DATED : May 23, 2008

EXPORT STANDARD PRICE OF WOOD, RATTAN AND SKIN
PERIOD OF 1 JUNE – 30 JUNE 2008

NO	DESCRIPTION	INCLUDED IN TARIFF POST	EXPORT STANDARD PRICE
I	WOOD		
	a. Veneer Thin wooden sheet obtained by way of peeling or slicing round log or sawn wood with the thickness of not more than 6 mm	Ex 4408.10.10.00 4408.10.30.00 Ex 4408.10.90.00 Ex 4408.31.00.00 Ex 4408.39.00.00 Ex 4408.90.00.00	
	1. From Natural Forest		US\$ 500/M ³
	2. From Plant Forest		US\$ 250/M ³
	b. Wooden Sheet for Packaging Box Dry veneer of sengon wood which is fined at both wide sides with the thickness of not more than 5 mm, width of not more than 300 mm and length of not more than 1,250 mm, used to make packing.	Ex 4408.90.00.00	US\$ 350/M ³
	c. Wood Splinters Wood in form of chips or Particles	Ex 4401.21.00.00 Ex 4401.22.00.00 Ex 4401.30.00.00 Ex 4404.10.00.00 Ex 4404.20.00.00	US\$ 30/ton
	d. Processed Wood		

ANANG FAHCRUDIN
SWORN & AUTHORIZED
TRANSLATOR

SK. GUB KDKI Jkt. NO. 2228/2001

NO	DESCRIPTION	INCLUDED IN TARIFF POST	EXPORT STANDARD PRICE
	Dried sawn wood and leveled at the four sides so that the surface becomes leveled and fine with the diameter between 1,000 mm ² and 4,000 mm ² of the following species:	Ex 4407.10.00.10 Ex 4407.99.00.90	
	1. Meranti		US\$ 450/M ³
	2. Merbau		US\$ 650/M ³
	3. Mixed Rimba		US\$ 300/M ³
	4. Other sorts		
	- Ebony		US\$ 1000/M ³
	- Jati		US\$ 995/M ³
	- Plant Forest:		
	a. Pine and Gmelina		US\$ 250/M ³
	b. Acasia		US\$ 225/M ³
	c. Sengon		US\$ 200/M ³
	d. Rubber		US\$ 250/M ³
	e. (Balsa, Eucalyptus etc.)		US\$ 150/M ³
	f. Sungkai		US\$ 225/M ³
II	RATTAN		
	a. Raw rattan, peeled, washed, smoked and sulfured of all species	Ex 1401.20.00.00	US\$ 0.79/Kg
	b. Fine polished rattan	Ex 1401.20.00.00	US\$ 1.12/Kg
	c. Rattan heart	Ex 1401.20.00.00	US\$ 1.41/Kg
	d. Rattan Skin	Ex 1401.20.00.00	US\$ 1.65/Kg

NO	DESCRIPTION	INCLUDED IN TARIFF POST	EXPORT STANDARD PRICE
III	SKIN		
	a. Hide and Raw Skin of animals		
	1. Cow and Buffalo	4101.20.00.00	US\$ 3.1/Kg
		4101.50.00.00	
		4101.90.00.00	
	2. Sheep	4102.10.00.00	US\$ 5/sheet
		4102.29.00.00	
	3. Goat	Ex 4103.90.00.00	US\$ 4/sheet
	b. Hide and Pickled Skin of animals		
	1. Cow and Buffalo	4101.20.00.00	US\$ 2.2/ square feet
		4101.50.00.00	
		4101.90.00.00	
	2. Sheep	4102.10.00.00	US\$ 1.2/ square feet
		4102.21.00.00	
	3. Goat	Ex 4103.90.00.00	US\$ 1.1/ square feet
	c. Tanned hide (Wet Blue) of animals		

NO	DESCRIPTION	INCLUDED IN TARIFF POST	EXPORT STANDARD PRICE
	1. Cow and Buffalo	4104.11.00.10	US\$ 2.6/ square feet
	2. Sheep	4105.10.00.00	US\$ 1.5/ square feet
	3. Goat	4106.21.00.00	US\$ 1.4/ square feet

Stipulated in Jakarta

On 23 May 2008

**MINISTER OF TRADE OF
THE REPUBLIC OF INDONESIA**

signed

MARI ELKA PANGESTU

Copy according to original

Secretariat General
Department of Trade
Head of Legal Bureau,

WIDODO



I, **Anang Fahkcrudin**, a sworn and authorized translator, practicing in Jakarta, do solemnly and sincerely declare that the foregoing document is a true and faithful translation from Indonesian into English of the original version.

Jakarta, September 5, 2011

ANANG FAHKCRUDIN

SWORN & AUTHORIZED
TRANSLATOR

SK. GUB KDKI .Kl. NO. 2228/2001